RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1313/90

af 14. maj 1990

om fastsættelse for produktionsåret 1990/91 af de afledte interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen for råsukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukkerroer, tærskelpriserne, refusionsbeløbet til udligning af lageromkostninger samt priserne gældende for Spanien og Portugal

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 2, og artikel 234, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89 (2), særlig artikel 3, stk. 5, artikel 5, stk. 5, artikel 8, stk. 4, og artikel 14, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (3),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (4), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1312/90 af 14. maj 1990 om fastsættelse for produktionsåret 1990/91 af visse sukkerpriser og af standardkvaliteten for sukkerroer (5) er interventionsprisen for hvidt sukker fastsat til 53,10 ECU/100 kg gældende for ikke-underskudsområder;

i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det bestemt, at der for hvert underskudsområde skal fastsættes afledte interventionspriser for hvidt sukker; ved denne prisfastsættelse bør der tages hensyn til de regionale prisforskelle for sukker, som kan forventes ved normal høst og fri omsætning af sukker, på grundlag af de naturlige betingelser for markedsprisdannelsen;

i produktionsområderne i Italien, Irland og Det Forenede Kongerige må det forventes, at produktionen ikke vil dække efterspørgslen;

i henhold til artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1785/81 skal der fastsættes en interventionspris for råsukker; denne pris bør beregnes ud fra interventionsprisen for hvidt sukker;

ved forordning (EØF) nr. 1312/90 er basisprisen for sukkerroer fastsat til 40,07 ECU/ton; i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 skal minimumsprisen for A-sukkerroer være lig med 98 % af basisprisen for sukkerroer og minimumsprisen for B-sukkerroer skal i princippet være lig med 68 % af nævnte basispris, dog med forbehold af artikel 28, stk. 5, i nævnte forordning;

i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er tærskelprisen for hvidt sukker lig med indikativprisen, forhøjet med de som et fast beløb beregnede omkostninger ved transport fra det område inden for Fællesskabet, der har størst overskud, til det inden for Fællesskabet fjernest beliggende forbrugsområde med underforsyning, plus et skønsmæssigt beløb, der fastsættes under hensyntagen til bidraget til de forventede lageromkostninger; i den givne forsyningssituation i Fællesskabet bør omkostningerne ved transport mellem de nordfranske departementer og Palermo lægges til grund;

tærskelprisen for råsukker skal afledes af tærskelprisen for hvidt sukker under hensyntagen til en fast forarbejdningsmargen og et fast udbytte;

tærskelprisen for melasse skal fastsættes således, at indtægterne fra salg af melasse kan nå det indtægtsniveau for virksomhederne, som er taget i betragtning ved fastsættelse af basisprisen for sukkerroer;

i artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 1358/77 (6) er det bestemt, at refusionens størrelse for så vidt angår udligning af lageromkostninger fastsættes pr. måned og pr. vægtenhed under hensyntagen til finansieringsomkostningerne med en rentesats på 10 %, forsikringsomkostningerne og de egentlige lageromkostninger;

med hensyn til fastsættelsen af priserne gældende for Spanien og Portugal skal de priser, der er fastsat for disse to medlemsstater for produktionsåret 1986/87, tilnærmes de fælles priser i overensstemmelse med artikel 70 og 238 i tiltrædelsesakten —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For underskudsområderne i Fællesskabet, bortset fra Portugal, fastsættes den afledte interventionspris pr. 100 kg hvidt sukker til:

a) 54,31 ECU for alle områder i Det Forenede Kongerige

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
(2) EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.
(3) EFT nr. C 49 af 28. 2. 1990, s. 21.
(4) EFT nr. C 96 af 17. 4. 1990.
(5) Se side 1 i dette nummer af EFT.
(6) EFT nr. L 156 af 25. 6. 1977, s. 4.

b) 54,31 ECU for alle områder i Irland

c) 55,04 ECU for alle områder i Italien.

Artikel 2

Interventionsprisen for råsukker fastsættes til 44,02 ECU/100 kg.

Artikel 3

1. Minimumsprisen for A-sukkerroer fastsættes for Fællesskabet, bortset fra Spanien og Portugal, til 39,27 ECU/ton.

2. Med forbehold af anvendelse af artikel 28, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsættes minimumsprisen for B-sukkerroer for Fællesskabet, bortset fra Spanien og Portugal, til 27,25 ECU/ton.

Artikel 4

1. For Spanien og Portugal fastsættes priserne i sukkersektoren således:

— for Spanien fastsættes:
  a) interventionsprisen for hvidt sukker til 61,70 ECU/100 kg
  b) sukkerroepriserne til:
    — 47,16 ECU/ton for så vidt angår basisprisen
    — 46,36 ECU/ton for så vidt angår minimumsprisen for A-sukkerroer
    — 34,34 ECU/ton for så vidt angår minimumsprisen for B-sukkerroer, med forbehold af anvendelse af artikel 28, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1785/81

— for Portugal fastsættes:
  a) interventionsprisen for hvidt sukker til 52,56 ECU/100 kg
  b) sukkerroepriserne til:
    — 42,90 ECU/ton for så vidt angår basisprisen
    — 42,10 ECU/ton for så vidt angår minimumsprisen for A-sukkerroer
    — 30,08 ECU/ton for så vidt angår minimumsprisen for B-sukkerroer, med forbehold af anvendelse af artikel 28, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

2. Sukkerroepriserne som omhandlet i stk. 1 gælder for sukkerroer af standardkvalitet, således som denne er fastsat i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1312/90, leveret ved samlestation.

Artikel 5

Tærskelprisen fastsættes til:

a) 64,50 ECU/100 kg for hvidt sukker

b) 55,15 ECU/100 kg for råsukker

c) 6,90 ECU/100 kg for melasse.

Artikel 6

Refusionsbeløbet som omhandlet i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsættes til 0,52 ECU/100 kg pr. måned for hvidt sukker.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for produktionsåret 1990/91.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 1990.

På Rådets vegno
D. J. O'MALLEY
Formand